

Hem>Rättsliga åtgärder>Var och hur?>Vad kostar det?

Vad kostar det?

Tjeckien

Här hittar du information om rättegångskostnaderna i Tjeckien. Om du vill ha närmare uppgifter, gå in på någon av följande länkar: Familjerätt – skilsmässa Familjerätt – vårdnad om barn och underhåll Handelsrätt – avtal Handelsrätt – ansvar

Regler om advokatarvodet och liknande

Advokater

Det finns bara en typ av advokat i Tjeckien.

I **justitieministeriets förordning nr 177/1996 Sb. av den 4 juni 1996** behandlas vilka avgifter och ersättningar som ska betalas till advokater för tillhandahållandet av rättsliga tjänster (advokatens arvode). Förordningen finns på engelska på det tjeckiska advokatsamfundets hemsida.

De berörda parterna kan också nå en enskild överenskommelse om advokatarvodet.

I de flesta civilrättsliga mål (inklusive familje- och handelsrättsliga mål) är det inte obligatoriskt att ha ett juridiskt ombud.

Fasta kostnader

Fasta kostnader i civilrättsliga förfaranden

Fasta kostnader för målsägande i civilrättsliga förfaranden

I lag nr 549/1991 om domstolsbetalningar (finns ej på engelska) fastställs vilka kostnader som ska betalas i civilrättsliga förfaranden. Dessa varierar beroende på typ av förfarande. I vissa fall tillämpas fasta avgifter, i andra beräknas avgiften procentuellt.

I samtliga fall måste kostnaderna betalas i tjeckisk valuta (CZK) och betalning kan göras via banköverföring till statens (eller domstolens) konto. Kostnader på upp till 5 000 CZK kan betalas genom ett särskilt skattemärke (kolek), som kan köpas på postkontor och vissa andra ställen.

Domstolen måste underrätta personen i respektive talan om vilket belopp som han eller hon ska betala.

När under civilrättsliga förfaranden måste de fasta kostnaderna vara betalda?

Kostnaderna måste betalas inom tre dagar efter tillkännagivandet, innan den första förhandlingen äger rum.

Fasta kostnader i straffrättsliga förfaranden

Fasta kostnader för målsägande i straffrättsliga förfaranden

Straffrättsliga förfaranden inleds alltid ex officio (av åklagarmyndigheten), och svaranden betalar endast kostnaderna för juridiska ombud.

När under straffrättsliga förfaranden måste de fasta kostnaderna vara betalda?

Det förekommer inga rättegångskostnader i straffrättsliga förfaranden.

Fasta kostnader i författningsrättsliga förfaranden

Fasta kostnader för målsägande i författningsrättsliga förfaranden

Det finns **inga fasta rättegångskostnader** för mål som tas upp vid tjeckiska **författningsdomstolen**, men företrädande av en advokat är obligatoriskt.

När under författningsrättsliga förfaranden måste de fasta kostnaderna vara betalda?

Det förekommer inga fasta rättegångskostnader.

Förhandsinformation som ska lämnas av advokater/juridiska ombud

Parternas rättigheter och skyldigheter

Juridiska ombud har ingen skyldighet att lämna förhandsinformation.

En advokat och hans/hennes klient kan nå en överenskommelse om parternas rättigheter och skyldigheter.

Bestämmelser om kostnader

Var hittar jag information om kostnader i Tjeckien?

Konsultera en advokat när det gäller varje enskilt fall. När ett mål har inletts är det domstolen som ansvarar för informationen om vilka domstolsavgifter som ska betalas.

På vilka språk kan jag få information om kostnaderna i Tjeckien?

Eftersom tjeckiska är det enda officiella språket i Tjeckien finns det ingen rättslig skyldighet att tillhandahålla information på andra språk. Kvaliteten på den information man får beror därför på beredvilligheten och förmågan hos den som tillhandahåller informationen.

Var hittar jag information om medling/förlikning?

Information om medling kan du hitta på webbplatsen för [tjeckiska medlarorganisationen](#) (AMČR).

Var hittar jag mer information om kostnaderna?

Webbplats med information om kostnader

Det finns ingen officiell webbplats med information om kostnaderna.

Var hittar jag information om den genomsnittliga tid som olika förfaranden tar i anspråk?

På **justitieministeriets** webbplats finns det olika statistik, men mycket beror på det aktuella fallet. I vissa lagbestämmelser fastställs tidsbegränsningar endast när det gäller särskilda domstolsåtgärder (t.ex. förhandsavgöranden).

Var hittar jag information om den genomsnittliga sammanlagda kostnaden för en viss typ av fall?

Vilka kostnader som ska betalas beror på omständigheterna i varje enskilt fall. Det är därför inte möjligt att lämna sådan information i förväg.

Moms

Hur anges denna information?

Rättegångskostnader är momsbefriade och beloppet är begränsat. Advokatarvodet omfattar inte moms. Vissa advokatbyråer, som betalar moms, lägger emellertid på moms (19 procent).

Vilka momssatser tillämpas?

Se ovanstående punkt om moms.

Rättshjälp

Gällande inkomströskel inom civilrätt

Det har inte fastställts någon särskild inkomströskel. På begäran kan emellertid domarna bedöma varje situation individuellt. Undantag från betalning av domstolsavgiften kan beviljas helt eller delvis, förutsatt att käranden inte har väckt en oskäligen talan. En domstol kan förordna ett rättsligt biträde till käranden om det är obligatoriskt att ha ett juridiskt ombud.

Kostnadsfri rättshjälp tillhandahålls av specialiserade icke-statliga organisationer (beroende på ämnesområde) eller av det tjeckiska advokatsamfundet. I vissa fall kan **tjeckiska advokatsamfundet** utse en advokat som ska tillhandahålla rättsliga tjänster kostnadsfritt. När man bedömer vem som är berättigad till kostnadsfri rättshjälp beaktas inte bara personens inkomst, utan hela hushållets ekonomiska situation.

Gällande inkomströskel för den åtalade inom straffrätt

Det har inte fastställts någon särskild inkomströskel. Domstolar förordnar en advokat till svaranden i samtliga situationer då det är obligatoriskt att ha ett juridiskt ombud och svaranden inte har någon egen advokat.

Gällande inkomströskel för brottsoffer inom straffrätt

Endast vissa icke-statliga organisationer tillhandahåller rättshjälp kostnadsfritt till brottsoffer. Brottsoffer är part i straffrättsliga förfaranden endast i vissa specifika fall. I övriga fall är de skyldiga att själva vidta rättsliga åtgärder (ovanstående information om gällande inkomströskel i fråga om rättshjälp inom civilrätt tillämpas här).

Andra villkor som gäller beviljande av rättshjälp för brottsoffer

Brottsoffer kan begära ersättning från **justitieministeriet** (enligt lag nr 209/1997).

Andra villkor som gäller beviljande av rättshjälp för åtalade

Här gäller ovanstående information om gällande inkomströskel i fråga om rättshjälp för den åtalade inom straffrätt.

Kostnadsfria domstolsförfaranden

Det kostar ingenting att väcka talan vid **författningsdomstolen**. Domstolsavgifter tas inte heller ut i vissa typer av förfaranden (som anges i § 11 lag nr 549/1991 om domstolsavgifter) – exempelvis om käranden är minderårig och i vissa andra fall (t.ex. om staten eller statens organ är part i förfarandet, om en utländsk medborgare söker asyl eller andra fall där det finns en "svagare" part).

När betalar den förlorande parten den vinnande partens kostnader?

Det är upp till domaren att besluta (i sitt slutliga avgörande) i varje enskilt mål. Domaren kan besluta att den förlorande parten ska betala hela eller delar av kostnaderna. Detta gäller emellertid inte för skilsmässoförhandlingar. Beslut om kostnaderna kan även omfatta advokatkostnaderna.

Arvodet för sakkunniga

Domstolarna betalar arvodena för de sakkunniga som de utser. De tvistande parterna står endast för sakkunnigarvodet om de själva anlitar en sakkunnig. I vissa specifika fall kan domstolen besluta att den förlorande parten ska betala ett sakkunnigarvode.

Arvodet för översättare och tolkar

Domstolen står för betalningen av översättar- eller tolkarvodet i domstolsförfaranden. Parter som är utländska medborgare och inte förstår tjeckiska har rätt att använda sitt eget modersmål i rätten.

Bakgrundsmaterial

Tjeckiens rapport "Study on Transparency of costs of civil judicial proceedings" [PDF](#) (703 Kb) [en](#)

Senaste uppdatering: 20/09/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Obs. Nyligen ändrades ursprungsversionen på [cs](#) av den här sidan. Våra översättare håller på att översätta den nya sidan till svenska.

Fallstudie 1 – familjerätt – skilsmässa - Tjeckien

I denna fallstudie rörande familjerätt (äktenskapsskillnad) ombads medlemsstaterna att upplysa den part som ansöker om äktenskapsskillnad om rättegångskostnaderna i följande situationer:

Exempel A – Fall utan utlandsanknytning: Ett par gifter sig. Senare separerar de och enas om skilsmässa.

Exempel B – Fall med utlandsanknytning: Två personer som är medborgare i samma medlemsstat (medlemsstat A) gifter sig. Äktenskapet ingås i medlemsstat A. Efter bröllopet bosätter sig paret i en annan medlemsstat (medlemsstat B). Kort därefter separerar de. Hustrun återvänder till medlemsstat A och maken stannar i medlemsstat B. Paret enas om skilsmässa. Efter att ha återvänt till medlemsstat A ger hustrun omedelbart in en ansökan om skilsmässa till domstolarna i medlemsstat B.

Kostnader i Tjeckien

Kostnader för domstolsprövning i första instans, överklaganden och alternativ tvistlösning

Fallstudie	Domstol			Överklaganden			Alternativ tvistlösning	
	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Är detta alternativ möjligt för denna typ av fall?	Kostnad
Fall A	1 000 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	1 000 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	Ja (ej obligatoriskt)	Enligt avtal (normalt 1 000 CZK per timme, timmar)
Fall B	1 000 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	1 000 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	Ja (ej obligatoriskt)	Enligt avtal

Kostnader för advokat, delgivningsman/exekutionstjänsteman och sakkunnig

Fallstudie	Advokat		Delgivningsman/exekutionstjänsteman			Sakkunnig	
	Måste man ha ett juridiskt ombud?	Genomsnittliga kostnader	Är detta obligatoriskt?	Kostnader före dom	Kostnader efter dom	Är detta obligatoriskt?	Kostnad
Fall A	Nej.	Enligt avtal, men följer advokat-	Nej (sker per post)	-	-	Nej.	350 CZK /timme

		taxan, 1 500 CZK för varje fas (normalt 5)					
Fall B	Nej.	Enligt avtal	Nej (är beroende av det andra landet)	-	-	Nej.	350 CZK /timme

Kostnader för ersättning till vittnen, ställande av säkerhet samt övriga relevanta avgifter

Fall-studie	Ersättning till vittnen		Säkerhet		Övriga avgifter	
	Får vittnen ersättning?	Kostnad	Finns detta och när och hur används det i så fall?	Kostnad	Beskrivning	Kostnad
Fall A	Ja. Det faktiska utgifts-beloppet betalas.	Varierar beroende på situation	Nej.	-	-	-
Fall B	Ja. Det faktiska utgifts-beloppet betalas.	Varierar beroende på situation	Nej.	-	-	-

Kostnader för rättshjälp och övriga ersättningar

Fall-studie	Rättshjälp			Ersättningar			
	När och under vilka villkor tillämpas rättshjälp?	När beviljas fullt stöd?	Villkor?	Kan den vinnande parten få ersättning för sina rättegångs-kostnader?	Om inte hela beloppet ersätts, hur stor procentandel ersätts generellt?	Vilka kostnader ersätts aldrig?	Förekommer det att rättshjälpen ska återbetalas till rättshjälps-organet?
Fall A	Endast icke-statliga organisationer	-	-	Nej.	-	Samtliga kostnader i skilsmäso-mål	Nej.
Fall B	Se rättshjälps-direktivet	-	-	Nej.	-	Samtliga kostnader i skilsmäso-mål	Nej.

Kostnader för översättning och tolkning

Fall-studie	Översättning		Tolkning		Övriga kostnader som är utmärkande för gränsöverskridande tvister?	
	När och under vilka förhållanden krävs översättning?	Ungefärlig kostnad?	När och under vilka förhållanden krävs tolkning?	Ungefärlig kostnad?	Beskrivning	Ungefärlig kostnad?
Fall A	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Från 350 CZK/sida (beroende på språk)	-	-	-	-
Fall B	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Som lägst 350 CZK /sida (beroende på språk)	När en part eller ett vittne är utländsk medborgare eller inte förstår tjeckiska	350 CZK/timme	-	-

Senaste uppdatering: 20/09/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Obs. Nyligen ändrades ursprungsversionen på [CS](#) av den här sidan. Våra översättare håller på att översätta den nya sidan till svenska.

Fallstudie 2 – familjerätt – vårdnad om barn - Tjeckien

I denna fallstudie rörande familjerätt (vårdnad om barn) ombads medlemsstaterna att upplysa käranden om rättegångskostnaderna i följande situationer:
 Exempel A – Fall utan utlandsanknytning: Två personer har levt tillsammans utan att vara gifta under ett antal år. De har ett barn på tre år när de separerar. Genom ett domstolsavgörande har mamman fått vårdnaden om barnet, medan pappan har beviljats umgängesrätt. Mamman väcker talan för att få pappans umgängesrätt begränsad.

Exempel B – Fall med utlandsanknytning – du arbetar som advokat i medlemsstat A: Två personer har levt tillsammans utan att vara gifta i en medlemsstat (medlemsstat B) under ett antal år. De har ett barn tillsammans, men separerade omedelbart efter barnets födelse. En domstol i medlemsstat B tilldömer mamman vårdnaden, medan pappan beviljas umgängesrätt. Mamman och barnet flyttar till en annan medlemsstat (medlemsstat A), vilket de enligt vårdnadsdomen har rätt till, och fadern stannar kvar i medlemsstat B. Några år senare väcker mamman talan i medlemsstat A för att få en ändring av pappans umgängesrätt.

Kostnader i Tjeckien

Kostnader för domstolsprövning i första instans, överklaganden och alternativ tvistlösning

Fallstudie	Domstol			Överklaganden			Alternativ tvistlösning	
	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Är detta alternativ möjligt för denna typ av fall?	Kostnad
Fall A	0 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	0 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	Ja	500–1 000 CZK /timme
Fall B	0 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	0 CZK	Tillämpas ej	Tillämpas ej	Ja	500–1 000 CZK /timme

Kostnader för advokat, delgivningsman/exekutionstjänsteman och sakkunnig

Fallstudie	Advokat		Delgivningsman/ exekutionstjänsteman			Sakkunnig	
	Måste man ha ett juridiskt ombud?	Genomsnittliga kostnader	Är detta obligatoriskt?	Kostnader före dom	Kostnader efter dom	Är detta obligatoriskt?	Kostnad
Fall A	Nej	Normalt enligt avtal, beror på antalet domstolsförhandlingar (från 5 000 CZK)	Nej	-	-	Nej	350 CZK/timme
Fall B	Nej	Normalt enligt avtal, beror på omständigheterna	Nej (är beroende av det andra landet)	-	-	Nej	350 CZK/timme

Kostnader för ersättning till vittnen, ställande av säkerhet samt övriga relevanta avgifter

Fallstudie	Ersättning till vittnen		Säkerhet		Övriga avgifter	
	Får vittnen ersättning?	Kostnad	Finns detta och när och hur används det i så fall?	Kostnad	Beskrivning	Kostnad
Fall A	Ja, i förhållande till deras faktiska utgiftskostnader	Varierar beroende på situation	Inte i dessa typer av förhandlingar	-	-	-
Fall B	Ja, i förhållande till deras faktiska utgiftskostnader	Varierar beroende på situation	Inte i dessa typer av förhandlingar	-	-	-

Kostnader för rättshjälp och övriga ersättningar

Fallstudie	Rättshjälp			Ersättningar			
	När och under vilka villkor tillämpas rättshjälp?	När beviljas fullt stöd?	Villkor?	Kan den vinnande parten få ersättning för sina rättegångskostnader?	Om inte hela beloppet ersätts, hur stor procentandel ersätts generellt?	Vilka kostnader ersätts aldrig?	Förekommer det att rättshjälpen ska återbetalas till rättshjälpsorganet?
Fall A	Endast icke-statliga organisationer	-	-	Inte i allmänhet (endast i vissa fall då den vinnande parten har mycket låg inkomst)	-	Det förekommer ingen domstolsavgifter, så endast	Nej

						advokatarvoden kan ersättas.	
Fall B	Se rättshjälpsdirektivet	-	-	Nej	-	-	Nej

Kostnader för översättning och tolkning

Fallstudie	Översättning		Tolkning		Övriga kostnader som är utmärkande för gränsöverskridande tvister?	
	När och under vilka förhållanden krävs översättning?	Ungefärlig kostnad?	När och under vilka förhållanden krävs tolkning?	Ungefärlig kostnad?	Beskrivning	Ungefärlig kostnad?
Fall A	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Som lägst 350 CZK /sida	-	-	-	-
Fall B	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Som lägst 350 CZK /sida	När en part eller ett vittne är utländsk medborgare eller inte förstår tjeckiska	350 CZK/ timme	-	-

Senaste uppdatering: 20/09/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Obs. Nyligen ändrades ursprungsversionen på [CS](#) av den här sidan. Våra översättare håller på att översätta den nya sidan till svenska.

Fallstudie 4 – handelsrätt – avtal - Tjeckien

I denna fallstudie rörande handelsrätt (avtalsförhållanden) ombads medlemsstaterna att upplysa säljaren om rättegångskostnaderna i följande situationer: Exempel A – Fall utan utlandsanknytning: Ett företag levererar varor till ett värde av 20 000 euro. Säljaren har inte fått betalt eftersom köparen anser att varorna inte uppfyller avtalskriterierna.

Säljaren beslutar sig för att väcka talan för att få full betalning för sin leverans.

Exempel B – Fall med utlandsanknytning: Ett företag med huvudkontor i medlemsstat B levererar varor för 20 000 euro till en köpare i medlemsstat A.

Avtalet omfattas av lagen i medlemsstat B och är utformat på det landets språk. Säljaren har inte fått betalt eftersom köparen i medlemsstat A anser att varorna inte uppfyller avtalskriterierna. Säljaren beslutar sig för att väcka talan i medlemsstat A för att få full betalning för sin leverans i enlighet med avtalet med köparen.

Kostnader i Tjeckien

Kostnader för domstolsprövning i första instans, överklaganden och alternativ tvistlösning

Fallstudie	Domstol			Överklaganden			Alternativ tvistlösning	
	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Är detta alternativ möjligt för denna typ av fall?	Kostnad
Fall A	4 % av beloppet (motsvarande 800 € i CZK)	Tillämpas ej	Nej.	4 % av beloppet (motsvarande 800 € i CZK)	Tillämpas ej	Nej.	Ja (ej obligatoriskt)	Enligt avtal (normalt 1 000 CZK per timme, 3 timmar)
Fall B	4 % av beloppet (motsvarande 800 € i CZK)	Tillämpas ej	Nej.	4 % av beloppet (motsvarande 800 € i CZK)	Tillämpas ej	Nej.	Ja (ej obligatoriskt)	Enligt avtal

Kostnader för advokat, delgivningsman/exekutionstjänsteman och sakkunnig

Fallstudie	Advokat		Delgivningsman/exekutionstjänsteman			Sakkunnig	
	Måste man ha ett juridiskt ombud?	Genomsnittliga kostnader	Är detta obligatoriskt?	Kostnader före dom	Kostnader efter dom	Är detta obligatoriskt?	Kostnad
Fall A	Nej.	Enligt avtal	Nej.	-	-	Nej.	Enligt avtal (som lägst 350 CZK /timme)
Fall B	Nej.	Enligt avtal	Nej.	-	-	Nej.	Enligt avtal (som lägst 350 CZK /timme)

Kostnader för ersättning till vittnen, ställande av säkerhet samt övriga relevanta avgifter

Fall-studie	Ersättning till vittnen		Säkerhet		Övriga avgifter	
	Får vittnen ersättning?	Kostnad	Finns detta och när och hur används det i så fall?	Kostnad	Beskrivning	Kostnad
Fall A	Ja. Det faktiska utgifts-beloppet betalas.	Varierar beroende på situation	I handelsrätts-ärenden när interimståtgärd begärs.	100 000 CZK	-	-
Fall B	Ja. Det faktiska utgifts-beloppet betalas.	Varierar beroende på situation	I handelsrätts-ärenden när interimståtgärd begärs.	100 000 CZK	-	-

Kostnader för rättshjälp och övriga ersättningar

Fall-studie	Rättshjälp			Ersättningar			
	När och under vilka villkor tillämpas rättshjälp?	När tillämpas fullt stöd?	Villkor?	Kan den vinnande parten få ersättning för sina rättegångskostnader?	Om inte hela beloppet ersätts, hur stor procentandel ersätts generellt?	Vilka kostnader ersätts aldrig?	Förekommer det att rättshjälp ska återbetalas till rättshjälps-organet?
Fall A	Endast icke-statliga organisationer	-	-	Ja.	Beror på omständigheterna i fallet.	Alla kostnader kan ersättas.	Nej.
Fall B	Se rättshjälpsdirektivet	-	-	Ja.	Beror på omständigheterna i fallet.	Alla kostnader kan ersättas.	Nej.

Kostnader för översättning och tolkning

Fall-studie	Översättning		Tolkning	
	När och under vilka förhållanden krävs översättning?	Ungefärlig kostnad?	När och under vilka förhållanden krävs tolkning?	Ungefärlig kostnad?
Fall A	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Som lägst 350 CZK/sida	-	-
Fall B	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Som lägst 350 CZK/sida	När en part eller ett vittne är utländsk medborgare eller inte förstår tjeckiska	350 CZK/timme

Senaste uppdatering: 20/09/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Obs. Nyligen ändrades ursprungsversionen på [CS](#) av den här sidan. Våra översättare håller på att översätta den nya sidan till svenska.

Fallstudie 5 – handelsrätt – ansvar - Tjeckien

I denna fallstudie rörande handelsrätt (ersättningsansvar) ombads medlemsstaterna att upplysa kunden om rättegångskostnaderna i följande situationer:

Exempel A – Fall utan utlandsanknytning: En tillverkare av värmeutrustning levererar en uppvärmningsenhet till en installatör. Installatören säljer enheten vidare till en kund och installerar enheten i kundens hus. Kort därefter fattar huset eld. Alla inblandade (tillverkaren av värmeutrustning, installatören, slutkonsumenten) är försäkrade. Upphovet till branden är omtvistat. Ingen vill betala ersättning till kunden.

Kunden beslutar sig för att väcka talan mot tillverkaren, installatören och de berörda försäkringsbolagen för att få full ersättning för sin skada.

Exempel B – Fall med utlandsanknytning: En tillverkare av värmeutrustning i medlemsstat B levererar en uppvärmningsenhet till en installatör i medlemsstat C. Installatören säljer enheten vidare till en kund i medlemsstat A och installerar enheten i kundens hus. Kort därefter fattar huset eld. Alla inblandade (tillverkaren av värmeutrustning, installatören, slutkonsumenten) är försäkrade hos ett försäkringsbolag i sin respektive medlemsstat. Upphovet till branden är omtvistat. Ingen vill betala ersättning till kunden.

Kunden beslutar sig för att väcka talan i medlemsstat A mot tillverkaren, installatören och försäkringsbolaget för att få full ersättning för sin skada.

Kostnader i Tjeckien

Kostnader för domstolsprövning i första instans, överklaganden och alternativ tvistlösning

Fallstudie	Domstol			Överklaganden			Alternativ tvistlösning	
	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Ansökningsavgifter	Avgifter för avskrifter, kopior och utskrifter	Övriga avgifter	Är detta alternativ möjligt för denna typ av fall?	Kostnad
		Tillämpas ej	Nej.	4 % av beloppet	Tillämpas ej	Nej.	Ja (ej obligatoriskt)	Enligt avtal (normalt)

Fall A	4 % av beloppet (försäkring begärs)							1 000 CZK per timme, 3 timmar
Fall B	4 % av beloppet (försäkring begärs)	Tillämpas ej	Nej.	4 % av beloppet	Tillämpas ej	Nej.	Ja (ej obligatoriskt)	Enligt avtal

Kostnader för advokat, delgivningsman/exekutionstjänsteman och sakkunnig

Fallstudie	Advokat		Delgivningsman/exekutionstjänsteman			Sakkunnig	
	Måste man ha ett juridiskt ombud?	Genomsnittliga kostnader	Är detta obligatoriskt?	Kostnader före dom	Kostnader efter dom	Är detta obligatoriskt?	Kostnad
Fall A	Nej.	Enligt avtal	Nej.	-	-	Nej.	Enligt avtal (som lägst 350 CZK /timme)
Fall B	Nej.	Enligt avtal	Nej.	-	-	Nej.	Enligt avtal (som lägst 350 CZK /timme)

Kostnader för ersättning till vittnen, ställande av säkerhet samt övriga relevanta avgifter

Fallstudie	Ersättning till vittnen		Säkerhet		Övriga avgifter	
	Får vittnen ersättning?	Kostnad	Finns detta och när och hur används det i så fall?	Kostnad	Beskrivning	Kostnad
Fall A	Ja. Det faktiska utgifts-beloppet betalas.	Varierar beroende på situation	Om interimståtgärd begärs.	50 000 CZK	-	-
Fall B	Ja. Det faktiska utgifts-beloppet betalas.	Varierar beroende på situation	Om interimståtgärd begärs.	50 000 CZK	-	-

Kostnader för rättshjälp och övriga ersättningar

Fallstudie	Rättshjälp			Ersättningar			
	När och under vilka villkor tillämpas rättshjälp?	När tillämpas fullt stöd?	Villkor?	Kan den vinnande parten få ersättning för sina rättegångskostnader?	Om inte hela beloppet ersätts, hur stor procentandel ersätts generellt?	Vilka kostnader ersätts aldrig?	Förekommer det att rättshjälpen ska återbetalas till rättshjälps-organet?
Fall A	Konsument-skydds-centrer, andra icke-statliga organisationer	-	-	Ja.	Beror på omständigheterna i fallet.	Alla kostnader kan ersättas.	Nej.
Fall B	Se rättshjälps-direktivet; även nätverket European Consumer Centre	-	-	Ja.	Beror på omständigheterna i fallet.	Alla kostnader kan ersättas.	Nej.

Kostnader för översättning och tolkning

Fallstudie	Översättning		Tolkning	
	När och under vilka förhållanden krävs översättning?	Ungefärlig kostnad?	När och under vilka förhållanden krävs tolkning?	Ungefärlig kostnad?
Fall A	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	Som lägst 350 CZK/sida	-	-
		Som lägst 350 CZK/sida		350 CZK/timme

Fall B	Originalhandlingar på främmande språk som krävs för förhandlingarna	När en part eller ett vittne är utländsk medborgare eller inte förstår tjeckiska	
---------------	---	--	--

Senaste uppdatering: 20/09/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.